

Informácia o spracovaní osobných údajov

pre návštevníkov areálu ZVS Snina
(ďalej tiež ako „Informácia“)

čl. I.

Úvodné a všeobecné vyhlásenia a informácie

Túto Informáciu vydávajú spoloční prevádzkovatelia, ktorí sú zmluvnou stranou alebo prístupujúcou zmluvnou stranou k dohode o spoločných prevádzkovateľoch zo dňa 31.08.2023, uzatvorenou v zmysle čl. 26 GDPR, konkrétne:

- MSM GROUP s.r.o., Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 46 553 509;
 - MSM Services, s.r.o., Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 50 926 748;
 - MSM EXPORT, s.r.o., Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 48 006 122;
 - ZVS holding, a.s., Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 36 305 600;
 - ZVS IMPEX, akciová spoločnosť, Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 36 302 848;
 - SBS ZVS, s.r.o., Štúrova 1, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 36 306 070;
 - VOP Nováky, a.s., Duklianska 60, 972 71 Nováky, IČO: 35 820 322;
- (ďalej tiež ako „Spoloční prevádzkovatelia“, a to tak jednotlivo, ako aj spoločne).

Spoloční prevádzkovatelia vyhlasujú, že osobné údaje dotknutých osôb spracúvajú výlučne z dôvodov a spôsobmi, ktoré sú kompatibilné s požiadavkami príslušných predpisov v oblasti ochrany osobných údajov, najmä s GDPR (Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES).

Spoloční prevádzkovatelia prijali bezpečnostné, technické, manažérske a organizačné opatrenia, ktoré poskytujú primerané záruky v zmysle GDPR. Spracúvanie osobných údajov Spoločnými prevádzkovateľmi je preto zákonné, bezpečné, očakávateľné, vykonávané na legitímnych právnych základoch a za legitímnymi účelmi, s dostatočnou mierou ochrany súkromia dotknutej osoby, jej integrity a údajov, ktoré o sebe poskytla, resp. ktorými o nej Spoloční prevádzkovatelia disponujú, za dodržania všetkých zásad spracúvania, najmä zásady minimalizácie údajov a zásady minimalizácie uchovávanania.

Spoloční prevádzkovatelia ustanovili spoločnú zodpovednú osobu (ďalej tiež ako „Spoločná DPO“), ktorá slúži ako kontaktný bod pre akékoľvek požiadavky dotknutých osôb a/alebo tretích strán, vrátane úradov verejnej moci. Kontaktné údaje Spoločnej DPO sú uvedené v čl. IV tejto Informácie.

Spoloční prevádzkovatelia vyhlasujú, že osobné údaje, ktoré spracúvajú, nemajú v úmysle preniesť do tretej krajiny. Rovnako tak nevykonávajú žiadne automatizované rozhodovanie ani profilovanie, ktoré by sa týkalo osobných údajov a/alebo dotknutých osôb, ktorých sa osobné údaje týkajú. Medzi príjemcov patria najmä spoločnosti, v ktorých má spoločnosť MSM GROUP, s.r.o., so sídlom Štúrova 925/27, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 46 553 509, podiel na hlasovacích právach minimálne 50% alebo vlastný obchodný podiel alebo akcie tvoriace minimálne 50% základného imania (ďalej tiež ako „Skupina MSM GROUP“), vrátane akcionárov a majiteľov spoločností v Skupine MSM GROUP. Ďalšími príjemcami môžu byť externí poradcovia a obchodní partneri Spoločných prevádzkovateľov, ako aj orgány verejnej moci. Iní príjemcovia sa nepredpokladajú. Vyhlásenie podľa tohto odseku sa týka všetkých spracovateľských operácií a všetkých účelov, na ktoré sú osobné údaje spracúvané.

čl. II.

Spracúvanie osobných údajov

Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje návštevníkov areálu ZVS v Snine (ďalej tiež ako „Areál“) nasledovným spôsobom a za nasledovnými účelmi (dobu uchovávanania osobných údajov v mnohých prípadoch nie je možné stanoviť presne, v súlade s čl. 13, bod 2., písm. a) GDPR sú preto uvedené kritériá na jej určenie, resp. odhad maximálnej doby, po ktorú budú osobné údaje uchovávané):

| | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Účel: | Vedenie právnej agendy |
| Zahrnuté činnosti: | Vedenie a evidencia právnych podaní a konaní, vrátane ochrany právom chránených záujmov |
| Právny základ: | Oprávnený záujem |
| Identifikácia oprávneného záujmu: | Ochrana právom chránených záujmov |

- Doba uchovávaní osobných údajov: V zmysle interných predpisov Spoločných prevádzkovateľov, typicky po dobu trvania právneho nároku, a následne z dôvodu archivácie, po dobu aspoň 10 rokov
- Ide o zákonnú/zmluvnú požiadavku?: Nie
- Následky neposkytnutia údajov: Odopretie vstupu do Areálu (netýka sa osôb vykonávajúcich činnosť na základe zákonného oprávnenia, napr. príslušníkov ozbrojených zložiek štátu pri výkone služobných povinností)
- 2. Účel:** **Administratívna činnosť**
- Zahrnuté činnosti: Evidencia návštev a navštívených osôb
- Právny základ: Plnenie zákonnej povinnosti / oprávnený záujem
- Identifikácia oprávneného záujmu: Výkon podnikania + ochrana právom chránených záujmov
- Doba uchovávaní osobných údajov: V zmysle interných predpisov Spoločných prevádzkovateľov, typicky po dobu najmenej 30 dní, avšak nie viac, ako 1 rok
- Ide o zákonnú/zmluvnú požiadavku?: Nie
- Následky neposkytnutia údajov: Odopretie vstupu do Areálu (netýka sa osôb vykonávajúcich činnosť na základe zákonného oprávnenia, napr. príslušníkov ozbrojených zložiek štátu pri výkone služobných povinností)
- 3. Účel:** **Zabezpečenie informačnej a objektivej bezpečnosti**
- Zahrnuté činnosti: Výkon strážnej služby
Kontrola a evidencia porušení bezpečnosti
Kontrola vozidiel a osôb v areáli prevádzkovateľa
- Právny základ: Plnenie zákonnej povinnosti / oprávnený záujem
- Identifikácia oprávneného záujmu: Bezpečnosť + predchádzanie škodám + ochrana právom chránených záujmov
- Doba uchovávaní osobných údajov: V zmysle interných predpisov Spoločných prevádzkovateľov, typicky po dobu najmenej 30 dní, v prípade porušenia bezpečnosti po dobu trvania právneho nároku, a následne z dôvodu archivácie, po dobu aspoň 10 rokov
- Ide o zákonnú/zmluvnú požiadavku?: Áno
(napr. zákon o súkromnej bezpečnosti, č. 473/2005 Z.z., v aktuálnom znení)
- Následky neposkytnutia údajov: Odopretie vstupu do Areálu (netýka sa osôb vykonávajúcich činnosť na základe zákonného oprávnenia, napr. príslušníkov ozbrojených zložiek štátu pri výkone služobných povinností)
- 4. Účel:** **Ochrana záujmov štátu**
- Zahrnuté činnosti: Zaistenie bezpečnosti a obranyschopnosti štátu
Výkon činnosti v oblasti priemyselnej bezpečnosti
- Právny základ: Plnenie zákonnej povinnosti
(zákon o kritickej infraštruktúre č. 45/2011 Z.z., v aktuálnom znení)
- Doba uchovávaní osobných údajov: V zmysle interných predpisov Spoločných prevádzkovateľov, typicky po dobu najmenej 30 dní, v prípade porušenia bezpečnosti po dobu trvania ohrozenia, a následne z dôvodu archivácie, po dobu aspoň 10 rokov
- Ide o zákonnú/zmluvnú požiadavku?: Áno
(zákon o kritickej infraštruktúre č. 45/2011 Z.z., v aktuálnom znení)
- Následky neposkytnutia údajov: Odopretie vstupu do Areálu (netýka sa osôb vykonávajúcich činnosť na základe zákonného oprávnenia, napr. príslušníkov ozbrojených zložiek štátu pri výkone služobných povinností)
- 5. Účel:** **Výkon činností v oblasti ochrany osobných údajov**
- Zahrnuté činnosti: Výšetrovanie a evidencia bezpečnostných incidentov
Komunikácia s dotknutými osobami
Vybavovanie podnetov dotknutých osôb
- Právny základ: Plnenie zákonnej povinnosti
(GDPR)
- Doba uchovávaní osobných údajov: V zmysle interných predpisov Spoločných prevádzkovateľov, typicky po dobu riešenia bezpečnostného incidentu, resp. interakcie

| | |
|------------------------------------|---|
| | s dotknutou osobou, a následne z dôvodu archivácie, po dobu aspoň 10 rokov |
| Ide o zákonnú/zmluvnú požiadavku?: | Áno (GDPR) |
| Následky neposkytnutia údajov: | Odopretie vstupu do Areálu (netýka sa osôb vykonávajúcich činnosť na základe zákonného oprávnenia, napr. príslušníkov ozbrojených zložiek štátu pri výkone služobných povinností); Nemožnosť vybaviť podnet dotknutej osoby |

čl. III. Práva dotknutých osôb

Spoloční prevádzkovatelia informujú dotknuté osoby o ich právach:

1. **Právo na prístup k osobným údajom:** Dotknutá osoba má právo získať od Spoločných prevádzkovateľov potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a má právo na tieto informácie:
 - a) účely spracúvania;
 - b) kategórie dotknutých osobných údajov;
 - c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
 - d) ak je to možné, predpokladaná doba uchovávanía osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
 - e) existencia práva požadovať od Spoločných prevádzkovateľov opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu;
 - f) existencia práva podať sťažnosť dozornému orgánu;
 - g) ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;
 - h) existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania – v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu;
 - i) existencia práva byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu (ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii).

Spoloční prevádzkovatelia v takomto prípade poskytnú dotknutej osobe kópiu osobných údajov, ktoré spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré dotknutá osoba požiada, budú Spoloční prevádzkovatelia žiadať od dotknutej osoby poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom na takéto poskytnutie. Ak dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob. Právo získať kópiu údajov nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt vid' nižšie).

2. **Právo na opravu osobných údajov:** Dotknutá osoba má právo na to, aby Spoloční prevádzkovatelia bez zbytočného odkladu opravili nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účely spracúvania má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.
Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt vid' nižšie).
3. **Právo na vymazanie osobných údajov (právo „na zabudnutie“):** Dotknutá osoba má právo dosiahnuť u Spoločných prevádzkovateľov bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a Spoloční prevádzkovatelia sú povinní bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak je splnený niektorý z týchto dôvodov:
 - a) osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali;
 - b) dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, ak neexistuje iný právny základ pre spracúvanie;
 - c) dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie;
 - d) osobné údaje sa spracúvali nezákonne;
 - e) osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva EÚ alebo podľa práva Slovenskej republiky alebo práva iného štátu, ktorému Spoloční prevádzkovatelia podliehajú;
 - f) osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti.

Ak Spoloční prevádzkovatelia zverejnili osobné údaje, ktoré sú povinní vymazať podľa ustanovení vyššie, so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na vykonanie opatrení podniknú primerané opatrenia vrátane technických opatrení, aby informovali prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, že dotknutá osoba ich žiada, aby vymazali všetky odkazy na tieto osobné údaje, ich kópiu alebo repliky.

Spoloční prevádzkovatelia nie sú povinní vymazať osobné údaje, pokiaľ je spracúvanie potrebné:

- a) na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie;
- b) na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva EÚ alebo podľa práva Slovenskej republiky alebo práva iného štátu, ktorému Spoloční prevádzkovatelia podliehajú, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej Spoločným prevádzkovateľom;
- c) z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia v zmysle príslušných ustanovení GDPR;
- d) na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, pokiaľ je pravdepodobné, že právo na vymazanie osobných údajov znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania;
- e) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt viď nižšie).

- 4. Právo na obmedzenie spracúvania:** Dotknutá osoba má právo na to, aby Spoloční prevádzkovatelia obmedzili spracúvanie, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:
- a) dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho Spoločným prevádzkovateľom overiť správnosť osobných údajov;
 - b) spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
 - c) Spoloční prevádzkovatelia už nepotrebujú osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - d) dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Spoločných prevádzkovateľov prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Ak sa spracúvanie obmedzilo, takéto osobné údaje sa s výnimkou uchovávaní spracúvajú len so súhlasom dotknutej osoby alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu EÚ alebo členského štátu. Dotknutú osobu, ktorá dosiahla obmedzenie spracúvania, Spoloční prevádzkovatelia informujú predtým, ako bude obmedzenie spracúvania zrušené.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt viď nižšie).

- 5. Právo namietať proti spracúvaniu:** Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na právnom základe „plnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme“ alebo právnom základe „oprávnený záujem“, vrátane namietania proti profilovaniu založenému na týchto právnych základoch. Spoloční prevádzkovatelia nesmú ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukážu nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov. Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať voči spracúvaniu na účely priameho marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom – v takomto prípade sa už osobné údaje dotknutej osoby nesmú spracúvať na takéto účely. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, dotknutá osoba má právo namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, s výnimkou prípadov, keď je spracúvanie nevyhnutné na plnenie úlohy z dôvodov verejného záujmu.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt viď nižšie).

- 6. Právo na informácie o príjemcoch:** Dotknutá osoba má právo byť informovaná o príjemcoch jej osobných údajov, pokiaľ o to požiada.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt viď nižšie).

- 7. Právo na prenosnosť údajov:** Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla Spoločným prevádzkovateľom, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej Spoloční prevádzkovatelia bránili, ak:

- a) sa spracúvanie zakladá na súhlase alebo na zmluve; a

b) ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Dotknutá osoba má pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov právo na prenos osobných údajov priamo od Spoločných prevádzkovateľov k novému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.

Uplatňovaním práva na prenosnosť nie je dotknuté právo na vymazanie („zabudnutie“). Právo na prenosnosť sa však nevzťahuje na spracúvanie nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej Spoločným prevádzkovateľom. Právo na prenosnosť tiež nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt vid' nižšie).

8. Právo odvolať súhlas, ak sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu: Dotknutá osoba má právo svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, spracúvaných na tomto právnom základe, kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním a musí byť rovnako jednoduché, ako jeho poskytnutie.

Kontaktným bodom pre podávanie žiadostí tohto typu je Spoločná DPO (kontakt vid' nižšie), ak nie je v konkrétnom prípade uvedené inak.

9. Právo podať sťažnosť Spoločnej DPO: Dotknutá osoba, ktorá nadobudla presvedčenie o tom, že spracúvanie jej osobných údajov je v rozpore s predpismi na ochranu osobných údajov, môže okrem žiadostí a úkonov uvedených vyššie tiež podať Spoločnej DPO sťažnosť na postup Spoločných prevádzkovateľov, ktorá musí obsahovať popis situácie, dôvody, pre ktoré sa dotknutá osoba domnieva o nesprávnosti spracúvania a preferovaný spôsob nápravy. Spoločná DPO sa takýmto podnetom bude zaoberať a v spolupráci so Spoločnými prevádzkovateľmi vyvodí príslušné dôsledky. Právo dotknutej osoby podať sťažnosť podľa bodu 10. tohto článku tým nie je dotknutá.

Kontaktným bodom pre podávanie sťažností tohto typu je Spoločná DPO (kontakt vid' nižšie).

10. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu: Dotknutá osoba má právo kedykoľvek podať sťažnosť orgánu verejnej moci, ktorý vykonáva dozor nad spracúvaním osobných údajov. Podrobnosti stanoví samotný takýto orgán.

Kontaktným bodom pre podávanie sťažností tohto typu je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (kontakt vid' nižšie).

čl. IV.

Užitočné kontakty a doplňujúce informácie

Kontaktnými miestami na výkon práv dotknutej osoby podľa čl. III. tejto Informácie sú:

Spoločná DPO:

Adresa: MSM GROUP s.r.o.
Data Protection Officer
Štúrova 925/27,
018 41 Dubnica nad Váhom
E-mail: osobneudaje@msmholding.sk
Tel.: +421 903 440 747

Orgán dozoru:

Adresa: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky
Hraničná 12,
820 07 Bratislava 27
Tel. (podateľňa): +421 2 32 31 32 14
Web: <https://dataprotection.gov.sk/sk/>

Doplňujúce informácie o spracúvaní osobných údajov Spoločnými prevádzkovateľmi, vrátane všetkých účelov, spracovateľských operácií, právnych základov, testov proporcionality a DPIA (Data Protection Impact Assessment) je možné nájsť v Záznamoch o spracovateľských činnostiach, ktoré sú dostupné z:

https://www.msm.sk/zaznamy_o_spracovatel'skych_cinnostiach (formát .xlsx).